

hd 650 DE-V EcoPak 03/03S

OPERATING INSTRUCTIONS

Valid for device versions of 09/2023



1	INT	RODUCTION	3
	1.1	Preface	•
	1.1	LEGEND	
	1.3	IMPORTANT NOTICE	
	1.4	CLEANING	
	1.5	SAFETY INSTRUCTIONS	
	_		
2	BEF	ORE STARTING	7
	2.1	INTENDED USE	7
	2.2	DESIGN AND FUNCTIONS	
	2.3	Installation	
_	D.4.6		_
3	BAS	SIC FUNCTIONS	10
	3.1	SWITCHING ON THE DEVICE	10
	3.2	PRINTER SETTINGS	10
	3.3	OPERATION	11
	3.4	PROCESS VARIABLES	
	3.5	SETTING THE TEMPERATURE CONTROLLER	
	3.6	CONTROL LIGHT FUNCTIONS	
	3.7	FUNCTIONS OF THE BUTTONS	14
4	DEV	/ICE SETTINGS	15
•			
	4.1	SEALING TEMPERATURE ENTRY	
	4.2	SWITCH PRINTER OFF AND ON	-
	4.3	ENTRY OF A PERSONNEL CODE	
	4.4	DATA ENTRY	
	4.5	SELECT PRINT DATA	
	4.6	NUMBER OF PRINTED LABELS	
	4.7	SELECT LABEL SIZES	-
	4.8	CONTENTS LABEL INFORMATION FIELD	
	4.9	LABEL INFORMATION — SEALING AND PRINTING	
5	INT	ELLIGENTSCAN, CONNECTION OF A BARCODE SCANNER	28
	5.1	SEALING SEAM TEST - "SEAL CHECK"	20
6	TRC	DUBLESHOOTING AND MAINTENANCE	30
	6.1	TROUBLESHOOTING CHECKLIST	30
	6.2	CUSTOMER SERVICE	
			_
7	ALA	RM FUNCTIONS AND ERROR DISPLAYS	32
	7.1	ALARM FUNCTIONS	32
	7.2	ERROR DISPLAYS	
	7.3	MAINTENANCE/CALIBRATION	
	7.4	SPARE PARTS SERVICE	
	7.5	REPLACEMENT PARTS ORDERING - ALLOCATION OF ARTICLE NUMBERS	
	7.6	REPLACEMENT PARTS ORDERING - COMPREHENSIVE OVERVIEW	
	7.7	REPLACING OF WEARING PARTS	
	7.8	ADJUSTING THE PROCESS PARAMETERS	
	7.9	CONTACT PRESSURE	43
	7.10	CONFIGURATION OF MOTOR MONITORING	45
	7.11	ACTIVATE DEFAULT SETTINGS	
	7.12	SETTING THE SERIAL INTERFACE TRANSMISSION RATE (BAUD RATE)	47
8	TEC	HNICAL DATA	ΛC
J	IEC		
	8.1	CIRCUIT DIAGRAM AND WIRING DIAGRAM 230V~	
	8.2	CIRCUIT DIAGRAM AND WIRING DIAGRAM 115V~	
	8.3	SPECIFICATIONS	50
9	DEC	CLARATION OF CONFORMITY	51
J			🗸 1



1 Introduction

1.1 Preface

First of all we would like to thank you for purchasing this sealing device. In these instructions you will find information about using the device, servicing and care.

The sealing device is a microprocessor controlled rotary sealer with a printer for packaging sealable transparent pouches and reels (med. packaging).



Please read these operating instructions carefully before commissioning so that you are familiar with the capabilities of the device and you can make optimum use of its functions.

1.2 Legend



The exclamation mark in the triangle draws your attention to important notes in the operating instructions, which must absolutely be observed.



This warning sign refers to measures that could result in danger to human health if they are not observed. It is compulsory to observe it.



Tips with a hand symbol next to them relate to daily practice.

1.3 Important notice



In accordance with the intended use, the CE marking is displayed based on the following EU directive.

The Medical Device Directive 93/42/EEC and Medical Device Regulation 2017/745 (MDR) is not applicable to sealing devices.

The limit values of IEC 60601-1 must not be applied in repeated electrical inspections.

The manufacturer accepts no liability whatsoever for damage caused by tests in accordance with standards not listed in the declaration of conformity.

In the event of conversion work or interventions to the device undertaken without the express written permission of the manufacturer, the warranty shall be deemed void and any liability for physical or material damage shall be transferred to the operator.

Note

We are constantly improving our products, therefore we reserve the right to modify these operating instructions and the functions described in them.

These operating instructions apply to products from the EcoPak 03/03S series.

1.4 Cleaning

Before cleaning, disconnect the mains plug from the socket and disconnect the device from the power supply with the plug.

Clean the device only with a dry or damp soft cloth and a mild cleaning agent. (E.g.: isopropanol, spirit, etc.) Do not allow any water to find its way into the device.

Caution! Never wet clean the device!



1.5 Safety instructions



- 1. Our products are in a flawless condition in terms of safety technology when they leave the plant.
- To maintain this condition, the contents of these safety instructions as well as type
 plates, labelling and safety instructions attached to the device must be observed
 while handling the device (transport, storage, installation, commissioning, operation
 and maintenance).
- 3. This device is suitable for processing laminated films in the heat-sealing process. See also chapter 2.1 "Intended use".
- 4. Please check the packaging, and lodge a complaint for any damage with the carrier or parcel service immediately, before installing the device.
- 5. Before commissioning, ensure that the device does not show any evidence of damage. In case of doubt, contact the manufacturer or a service partner authorised by the manufacturer.
- 6. Do not operate the device if the power cable or the power plug is damaged.

 Do not use the device if it does not operate correctly or it is damaged in any way.

 If the mains cable or the device have been damaged, the device must be repaired by the manufacturer or by one of the manufacturer's authorised service partners.
- 7. The device must be connected using the mains cable included in the scope of delivery to a protective contact socket with a stable voltage. Operation on IT networks is not permitted.
- 8. Place the device on a stable base.
- 9. The device must not be installed or operated in potentially explosive areas.
- 10. If the sealing device is brought directly from a cold environment into a warm environment, condensation may form. Wait until temperature equalisation has taken place.

Starting up the device when it contains condensation causes danger to life!

- 11. Repairs and the replacement of wear parts / spare parts must be performed only by the manufacturer or by one of the manufacturer's authorised service partners.
- 12. Switch off the device when it is not in use, or remove the power plug from the socket.
- 13. Before cleaning: Disconnect from the mains! Clean the device only with a dry or damp soft cloth and a mild cleaning agent. Do not allow any water to find its way into the device. Caution! Never wet clean the device!
- 14. Do not insert pointed or flat items into the import slot of the device. This can result in damage to the device and instruments.
- 15. Do not insert items into the louvres of the device. You may receive an electric shock or the device could be damaged.
- 16. Do not use the device if you have any doubts about its safety.
- 17. The device must not be installed or operated by persons under 16 years of age.



- 18. The device must not be operated unsupervised.
- 19. It is forbidden to operate the device under the influence of drugs or alcohol.



20. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts! Loose clothing, jewellery or long hair can be caught by moving parts.



21. The device contains valuable materials that can be recycled and reused. The device should therefore be disposed of at a public disposal facility near you. The device has been labelled in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) on waste electrical and electronic equipment.

This directive governs the return and recycling of scrap equipment within the EU.



Before starting

Intended use 2.1

SEALING MATERIALS

Sealable paper pouches in accordance with EN ISO 11607-1/EN 868-4	х
Sealable pouches and tubes in accordance with EN ISO 11607-1/EN 868-5 made of film and paper as per EN 868-3	x
Sealable pouches and tubes in accordance with ISO EN 11607-1/EN 868-5 made of film and uncoated materials made of polyolefins as per EN 868-9 (e.g. Tyvek®1)	x
Sealable pouches and tubes in accordance with ISO 11606-1/EN 868-5 made of PP fleece or PP non-woven	x²

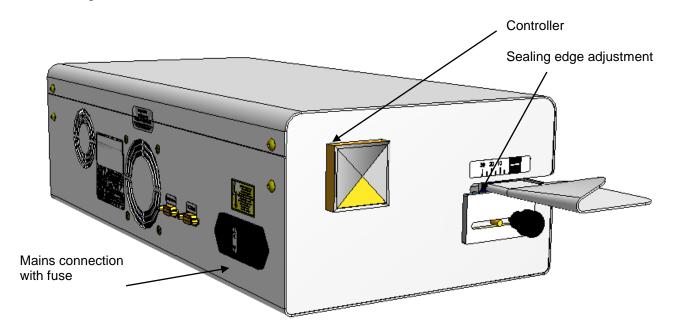
NON-SEALABLE MATERIALS

Soft PVC films
Polyamide films
Coated HDPE
Aluminium-laminate film
Polyethylene films
Hard PVC films
Polypropylene films

 $^{^{\}rm 1}$ Tyvek® is a registered trademark of E.I. du Pont Nemours. $^{\rm 2}$ Release and / or test required



2.2 Design and functions



Sealing process sequence

- **Step 1**: After the med. packaging has been inserted, the feed is automatically switched on.
- **Step 2:** The med. packaging is now fed and the sealing seam area is heated up to the set sealing temperature by the heating units located at the top and bottom.
- **Step 3**: The sealing seam, which is now heated, is pressed together by the sealing rollers and sealed.
- **Step 4**: The finished med. packaging is transported to the extraction side.
- **Step 5:** If no item to be sealed is fed in, the feed switches off after approximately 30 seconds.



2.3 Installation



The device must not be installed or operated in potentially explosive areas.

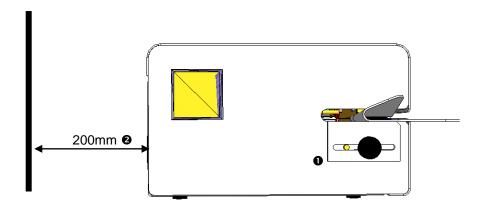
Only use sockets that are equipped with a protective conductor and where the mains voltage is stable.



The device may only be installed in a dry environment. Heavy dust, steam, dripping water or splashing water impair the function of the device.

Please make sure that the operating voltage corresponds to the specifications on the device's type plate.

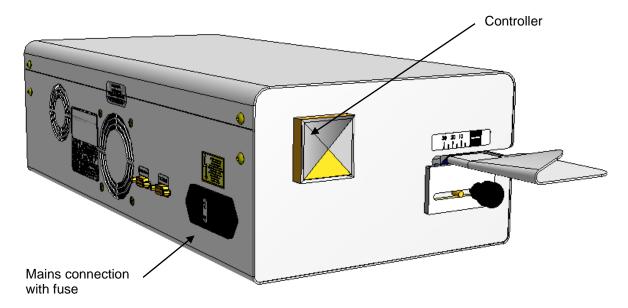
- Please do <u>not</u> transport the device on the peel edge setting.
- The distance from the device to a wall must be at least 200mm!





3 Basic functions

3.1 Switching on the device



Plug the mains cable into the mains connection.

Switch on the device with the mains switch in position "1".

Set the required sealing temperature on the temperature controller as described in Chapter 3.3.

The device is heated up and ready for operation as soon as the set sealing temperature is displayed.

3.2 Printer Settings

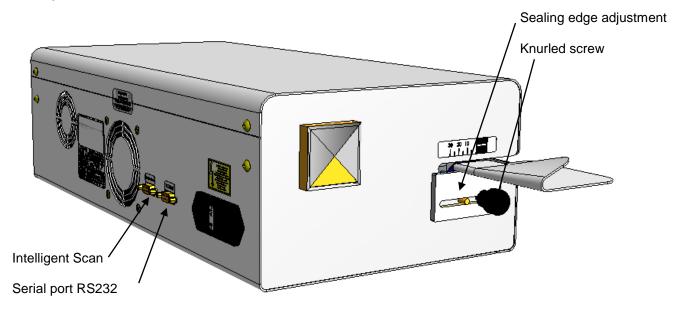
All printer functions are only available in conjunction with a corresponding printer ValiPrint + print server possible.

Please feel free to contact us about this!





3.3 Operation



Schritt 1: Set the required sealing edge width. After loosening the knurled screw, the lower insertion plate can be continuously adjusted for sealing edge widths of 0 - 30mm.

Schritt 2: Insert packaging into the device from the left via the insertion plate.

Schritt 3: Remove the sealed package on the outlet side and allow to cool down briefly.



Check of the sealing seam

If leaks appear, the sealing temperature must be increased. If the film melts, the set temperature is too high.

As per DIN 58953 -7, the suitable sealing temperature is to be determined by test sealing.

3.4 Process variables

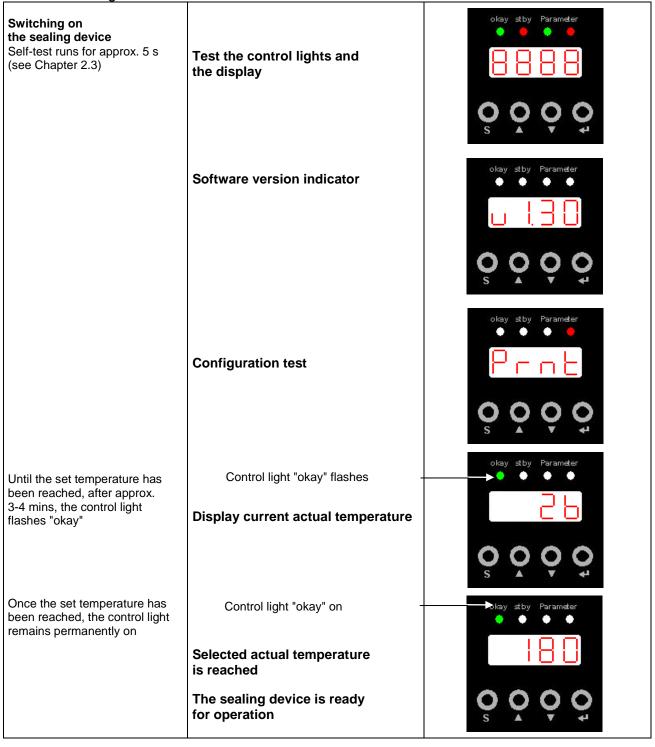
Sealing temperature

The temperature is monitored electronically by means of a temperature sensor. If this varies from the set value by 5°C (requirements set out in DIN 58953-7), the drive is locked.



3.5 Setting the temperature controller

General settings





Control light functions 3.6



Function				
Sealing device switched on Heating-up phase	flashes	off	off	off
Sealing temperature = ± 5°	on	off	on	off
Sealing temperature	off	on	off	on
Standby	off	on	off	on
Heating up after standby or changing the set temperature	flashes	off	off	on



3.7 Functions of the buttons

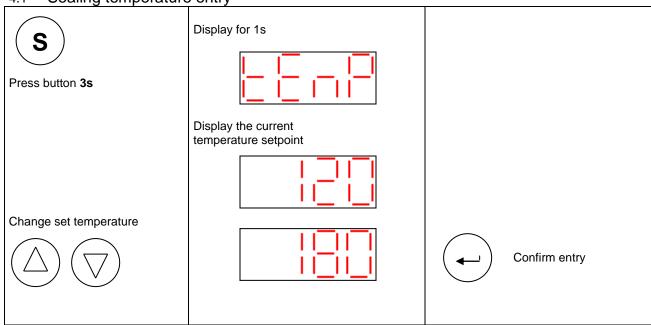


S			
Menu level 1 Activation of menu level 2 Press 3 s	Switch printer off/on	Enter personal identification	Activation of "seal check"
Activation of menu level 3 Press 7 s			
Menu level 2 Entering sealing temperature	Temperature value + 1	Temperature value + -1	Confirm entry
Menu level 3 3.1 Sealing parameter view 3.2 Print data configuration 3.3 Data entry	Changeover 3.1 - 3.2 - 3.3 on Entry value +1	Changeover 3.1 - 3.2 - 3.3 off Entry value -1	Confirm entry

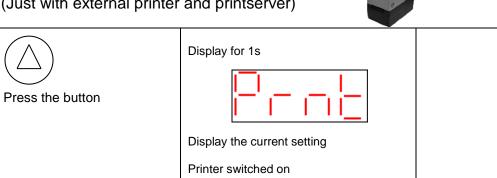


4 Device settings

4.1 Sealing temperature entry



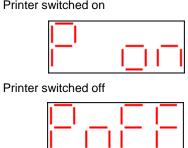
4.2 Switch printer off and on (Just with external printer and printserver)



Switch printer off and on





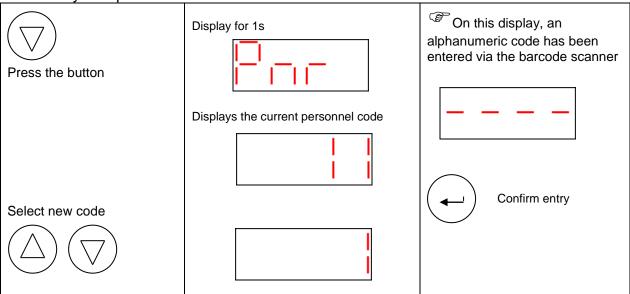




Confirm entry

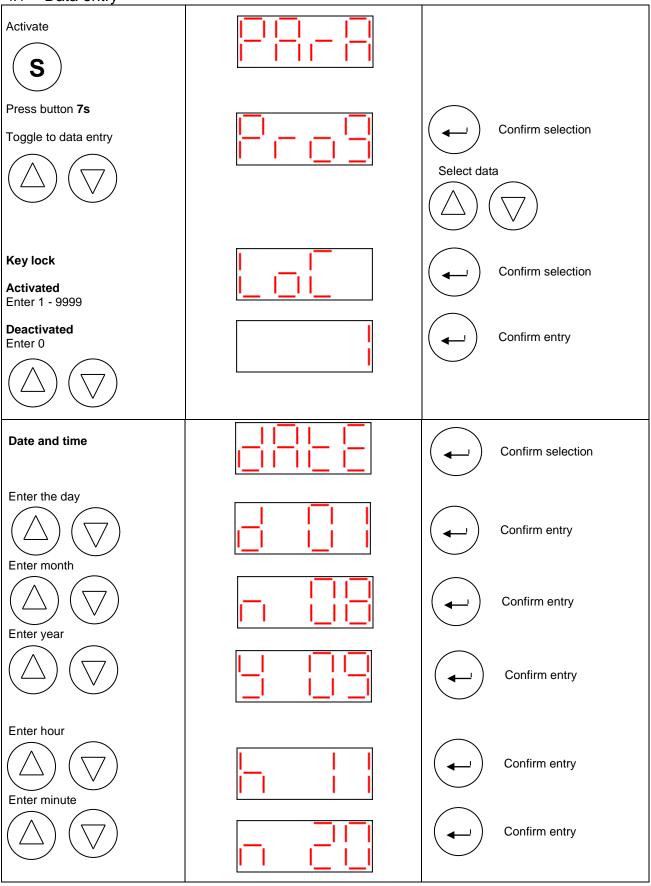


4.3 Entry of a personnel code





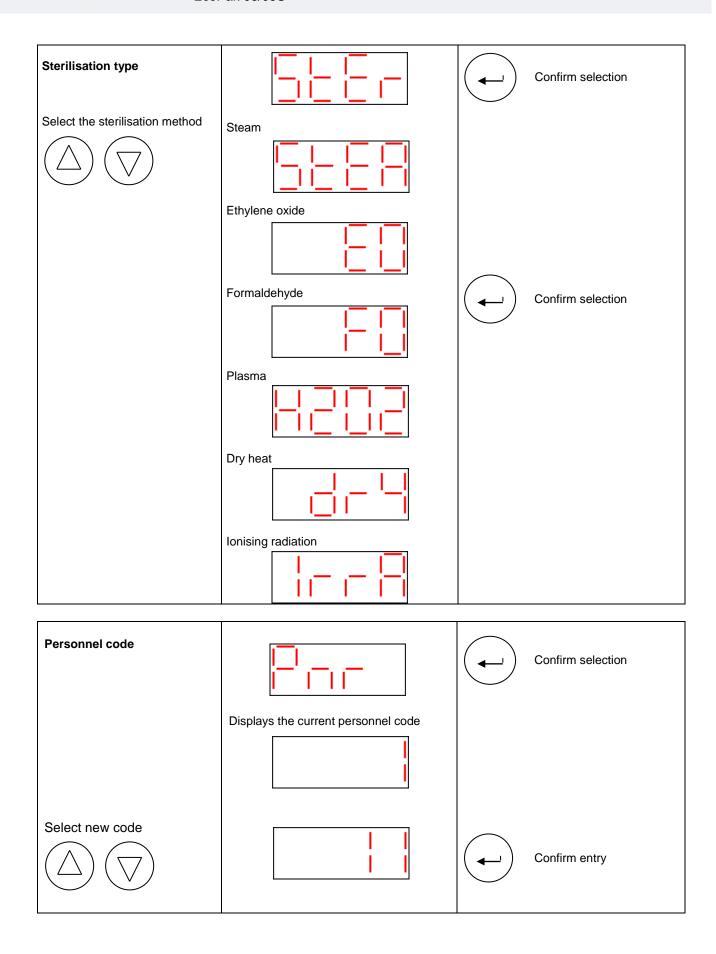
4.4 Data entry



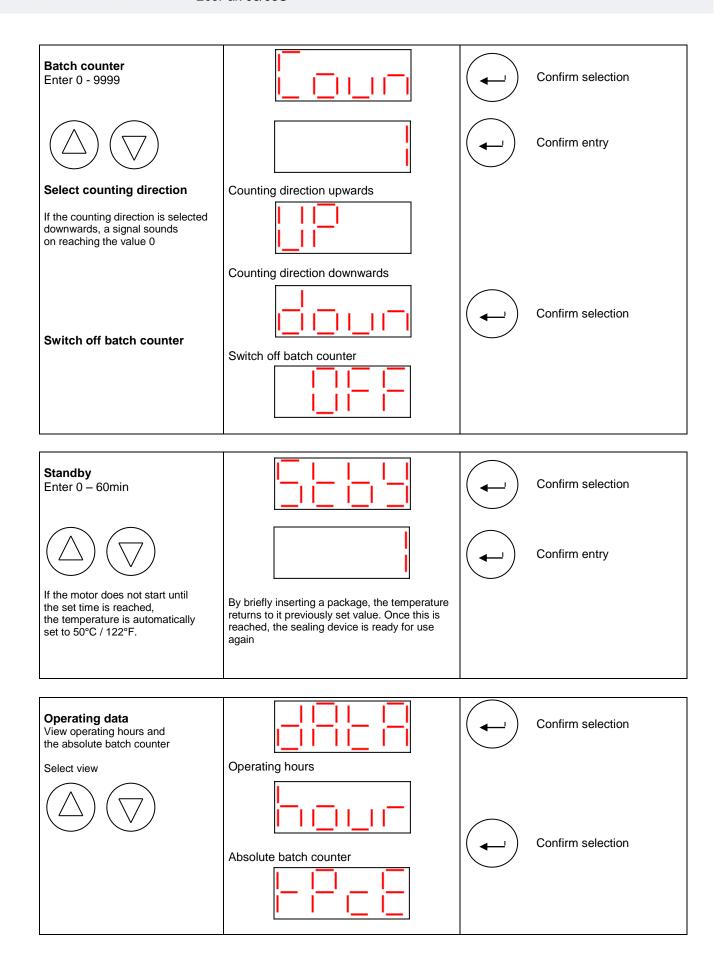


Expiry date	Confirm selection
Enter the day Enter month	Confirm entry
Enter year	Confirm entry
	Confirm entry
Batch Enter 0000 - 9999	Confirm selection
	On this display, an alphanumeric code has been entered via the barcode scanner
	Confirm entry
Package content quantity Enter 0 - 99	Confirm selection
	Confirm entry

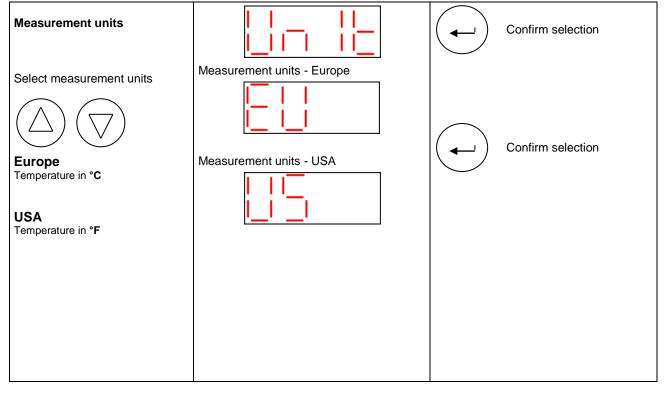




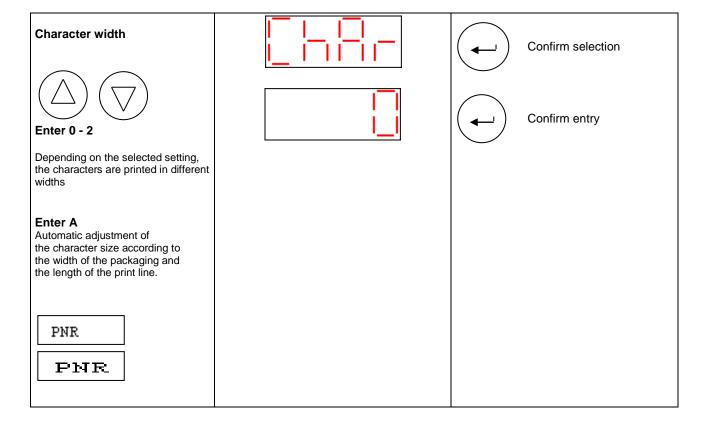














Monitoring Personnel number

Enter 0 - 60min





When entering a time >0, personal number monitoring is activated and the motor can only ever be started if the personal number value is 1-9999

If the set time is reached, the personal number is automatically set to 0

If the personal number is 0 and a package is inserted, a prompt appears

By entering a personal number 1-9999, the lock on the drive motor is released and the prompt disappears











Confirm selection



Confirm entry

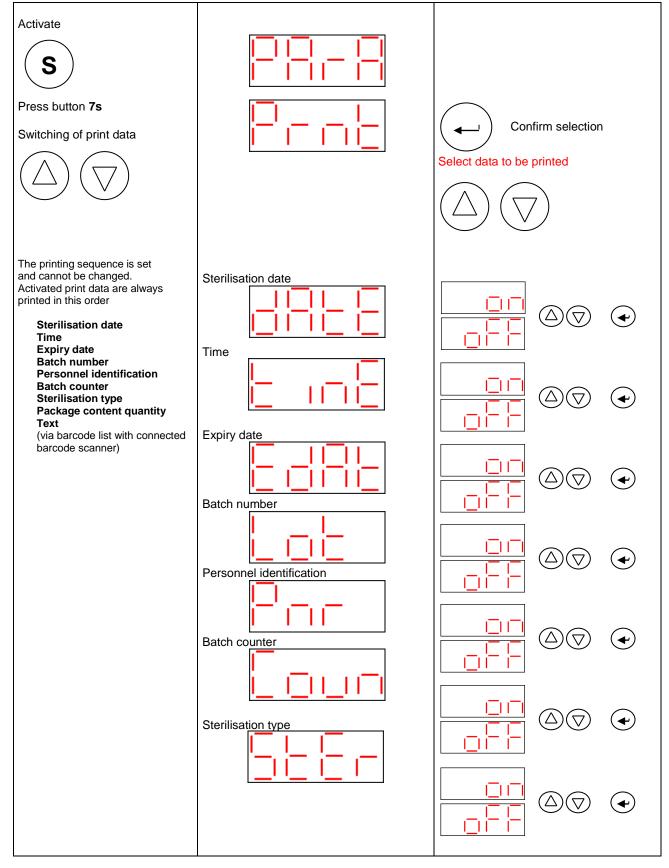


Date format		Confirm selection
Selection of the date format 1 DD.MM.YYYY 2 MM.DD.YYYY 3 YYYY.MM.DD 4 YYYY.MM 5 DD.MM.YY 6 MM.DD.YY 7 YY.MM.DD		Confirm selection
Time format		Confirm selection
Select time format 24 13:26 12 01:26 PM	24-hour time format 12-hour time format	Confirm selection



4.5 Select print data

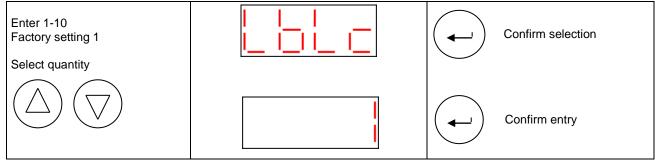






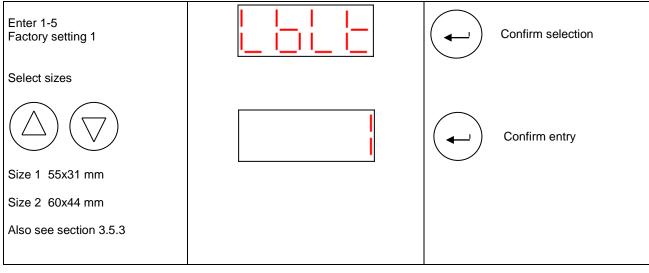
4.6 Number of printed labels



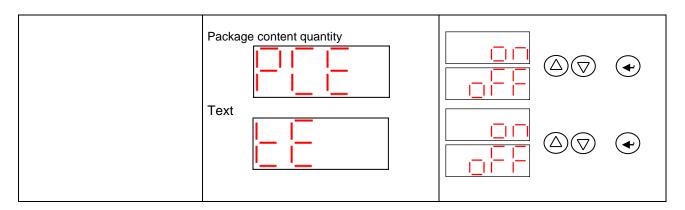


4.7 Select label sizes



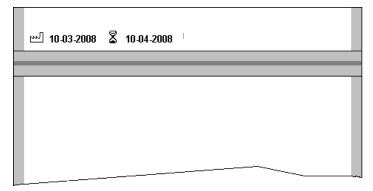






Example

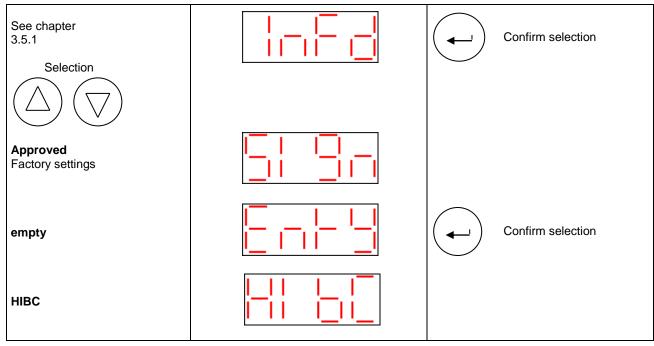
Printing the sterilisation date and the expiration date





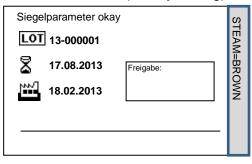
4.8 Contents label information field



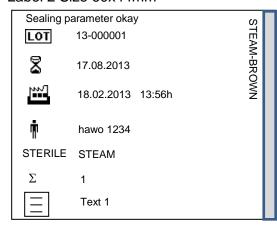


4.9 Label information – sealing and printing

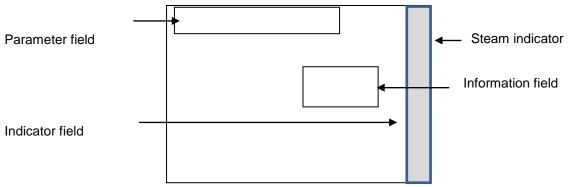
Label 1 size 55x33mm (factory setting)



Label 2 Size 60x44mm



Nomenclature of the label data





5 IntelligentScan, connection of a barcode scanner

The following entries and functions can be implemented using a hm 980 BR barcode scanner (item number 1.421.018) connected to the "Intelligent Scan" interface (see page 9), and relevant barcode lists:

Entries and functions using the controller or the barcode scanner

Entries

Sealing temperature entry
Personnel code entry
Batch number entry
Quantity entry of the packaging contents
Sterilisation type selection
Default setting of the batch counter
Character width selection
Print data selection

Functions

Switching the printer off or on Activating/deactivating the standby function Monitoring the personal number Switching off or on Seal check activation

Entries and functions only using the barcode scanner

Entries

Entry of a 10-digit alphanumeric personnel code Entry of a 10-digit alphanumeric batch designation Entry of an alphanumeric text Expiry dates in 1,3,6,9,12,24 and 60 months **Functions** Switching the item counter off or on



The hm 980 BR barcode scanner (item number 1.421.018) is supplied with a CD (item number 1.490.028) enclosed, facilitating the generation and recording of the barcode lists on a PC.



Please only use barcode scanners approved by hawo. hawo accepts no liability for damage caused by connecting and using other barcode scanners.

For further information, please contact your authorised service partner or the hawo Service Hotline: +49 (0) 6261 9770 0



5.1 Sealing seam test – "Seal Check"

Test the critical process parameters (temperature, contact pressure and sealing time) with "SEAL CHECK".



Seal Check seal indicators are not suitable for packaging with side folds.

This test should be performed before and after the daily working process and/or before/after each batch and can be documented by routine filing of the print-out.

Additional use of the SEAL CHECK sealing indicator in combination with the SEAL CHECK function of the sealing device is recommended.

Before the test, the sealing device must be ready for use and the set temperature must have been reached.

Activate seal check	Press and hold the key for 2 s until the Seal Check function is activated.	
Place the seal indicator into the package	Then release the key	
Carry out seal procedure		



6 Troubleshooting and maintenance

6.1 Troubleshooting checklist



The troubleshooting suggestions marked with a * may be carried out only by the manufacturer or an authorised service partner appointed by the manufacturer.

Malfunction	Possible cause	Remedy
Machine fails to switch on	Power supply -Power cable not plugged in	Check power supply If necessary, plug into a different power outlet
No data on the display	-Power cable defective	Replace power cable
	Fuse	Replace the fuse* ! If the fuse blows again, it is imperative to have the machine tested.
	Temperature controller faulty	Replace temperature controller*
	Set temperature is too low	Increase set temperature (see 3.3.1)
Machine fails to heat up	Temperature limitation activated	Switch off the machine and allow it to cool down ! If it still trips it is imperative to have the machine tested
	Temperature sensor Heating cartridge	Replace temperature sensor* Check heating cartridges and replace if necessary*
	Temperature controller faulty SST module faulty	Replace temperature controller* Replace SST module
No transport	Transport belt -damaged -no transport	Replace transport belt Check belt tension
	Motor sensor	Replace light barrier*
	Motor Temperature controller faulty	Replace motor*
		Replace temperature controller*



Malfunction	Possible cause	Remedy
	Transport belt guide	Renew PTFE belt on guide rail
Uneven material feed		(see pg. 36)
or loud running noise		
	Transport belt	Replace transport belt
	-damaged	Check belt tension
	-no transport	
	Motor	Replace motor*
	Temperature too low	Increase temperature
	Contact pressure too low	Readjust the contact pressure of the sealing
Sealing seam will not hold		roller or replace the sealing roller*
Coding Sodin Will not note	Sealing die	Set the distance of the sealing dies
	Distance between	to 0.5 mm*
	the sealing dies too great	10 0.0
	Pressure applied to high	Readjust the contact pressure of the sealing
Sealed seam distorted		roller or replace the sealing roller*
Paper side of the package is		
discoloured or side fold	Temperature too high	Reduce to temperature (see pg. 14 3.4.1)
shrunk		, , ,
SHUIK	Ink ribbon	Ink ribbon not inserted properly
	ITIK HIDDOH	Replace ink ribbon. (see pg. 35)
		Replace line hobori. (See pg. 50)
No printing or	Print head	Replace print head*
printing incomplete		·
	Printer control faulty	Replace printer control*
	Switching power supply faulty	Replace switching power supply
Printing too faint	Ink ribbon	Replace ink ribbon.
	Print head	Readjust print head*
	T THE HOUG	Trodajast print nodu
	Paper pressure roller	Adjust paper pressure roller*

6.2 Customer service



Your hawo customer service team is available from Mon - Fri 8 a.m. - 4:30 p.m. and on +49 (0)6261-9770-0.

You are also welcome to send questions to the following e-mail address: service@hawo.com



7 Alarm functions and error displays

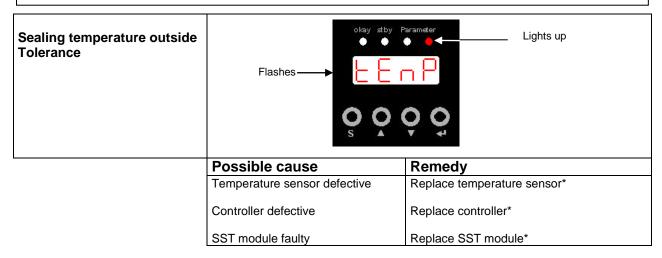
7.1 Alarm functions

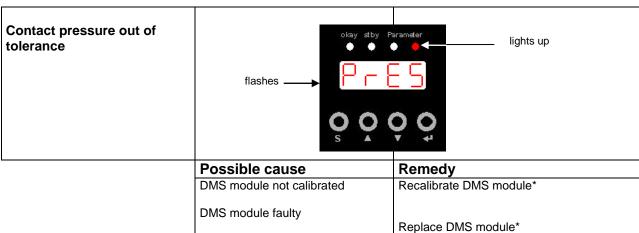
Batch counter, set with counting direction downwards, has reached the value 0	Flashes Parameter Flashes Q Q Q	
	Cancelling the alarm	
	Set batch counter to a value > 0	
	or	
	set the counting direction of the batch counter to up	
	See page 19	

7.2 Error displays

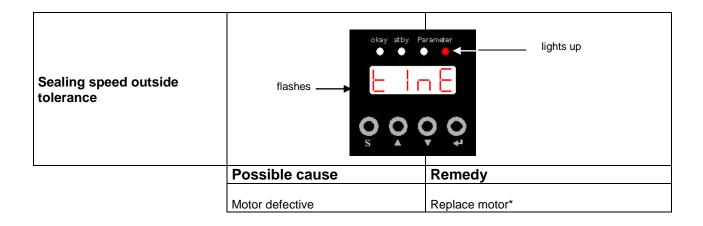


The troubleshooting suggestions marked with a * may be carried out only by the manufacturer or an authorised service partner appointed by the manufacturer.











7.3 Maintenance/calibration



Like all technical devices, your device is also subject to technical wear. In order to guarantee continuous operational readiness, your device should be inspected regularly by a competent person and serviced and calibrated at least once per year by the manufacturer or by one of the manufacturer's authorised service partners.

Maintenance cycle	Ink ribbon	PTFE tape Guiding die	Pressure roller	Toothed belt	Distance of Sealing die	Calibration of process variables
At least every 3 months	Q		Q	Q		
Depending on usage, at least once a year						Ø

Legend:



7.4 Spare parts service

Simply order parts by fax:

 Please copy the following pages according to the part required Page 31: Maintenance and wear parts
 Page 32: Space pages

Page 32: Spare parts
Enter the device number.
Enter the device type.
Enter address, fax number and order number.

Mark items required.Enter quantity required.

Sign order.

Fax order.





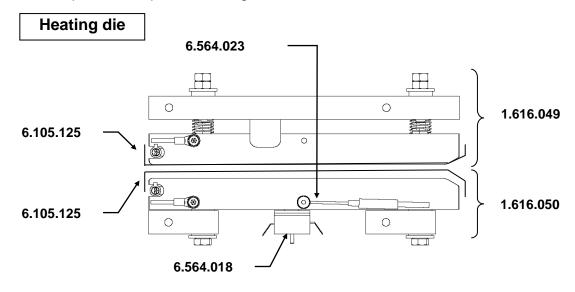
То:		Sender:	
Fax no.			
Your order no.		Date	
Device type		Serial number	
$\overline{\mathbf{A}}$	Designation	Art. No.:	Qty.
	Ink ribbon, black	6.813.104	
	PTFE strip on upper guide rail	6.105.178	
	PTFE strip on lower guide rail	6.105.177	
	PTFE strip heating die	6.105.125	
	Plastic pressure roller	2.230.008	
	Toothed belt, drive	6.271.002	
	Toothed belt, transport sealing material	6.271.001	
	Heating cartridge	6.536.024	
	Upper sealing die assembly	1.616.049	
	Complete lower sealing die	1.616.050	

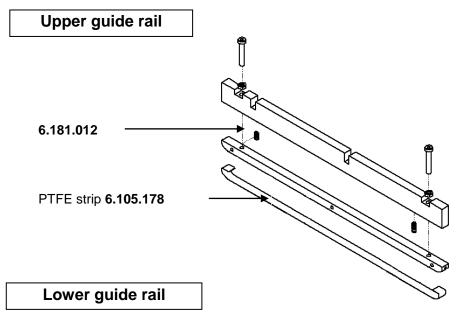


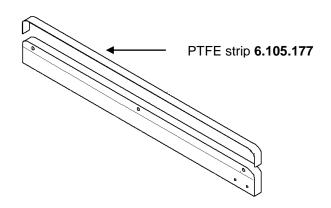
То:		Sender:	
Fax no.			
Your order no.		Date	
Device type		Serial number	
V	Designation	Art. No.:	Qty.
	Temperature controller 100 - 240V	6.564.044	
	transformer	6.531.015	
	SST module	1.461.014	
	Motor optical sensor	1.561.010	
	Gear motor 230V	1.212.023	
	Lüfter 230V	6.212.029	
	Lüfter 115V	6.212.030	
	Reset the temperature limiter	6.564.018	
	Temperature sensor	6.564.023	



7.5 Replacement parts ordering – allocation of article numbers

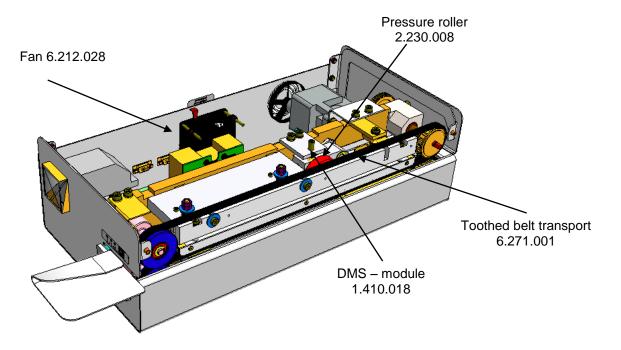


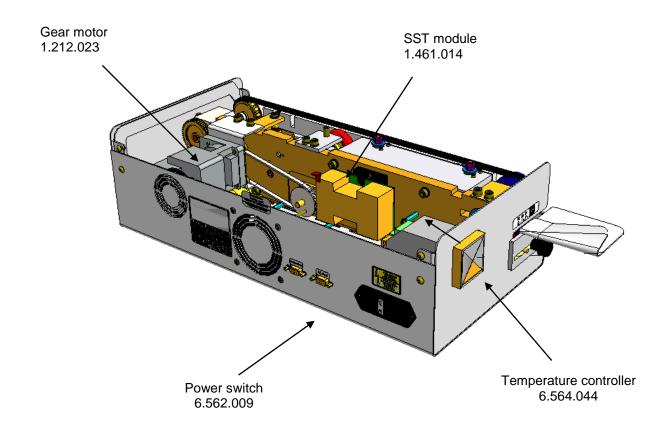






7.6 Replacement parts ordering - comprehensive overview







7.7 Replacing of wearing parts

Maintenance information

Please use only genuine replacement parts

Replacement of PTFE tape on guide rail

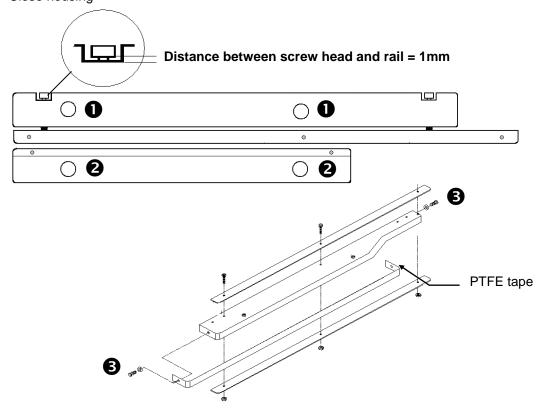
→ Switch off the sealing device and DISCONNECT THE POWER PLUG!

- Opening the housing
- Remove mounting screws **0** for the upper guide rail and remove the guide rail **or**
- Remove mounting screws 2 for the lower guide rail and remove guide rail
- Remove mounting screws
 and detach the PTFE strip
- Pull backing foil off of new PTFE strip and glue new PTFE strip on straight and without wrinkles
- Fasten PTFE strip with screw
- Install the guide rails.



When installing the upper guide rail, push the die down before fastening so that the gap between the screw head and the rail is 1mm on both sides. This ensures the correct contact pressure for the guide rail.

Close housing



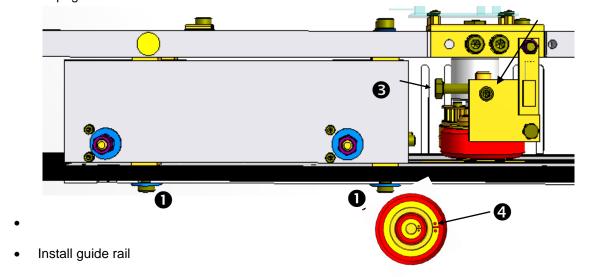


Maintenance information

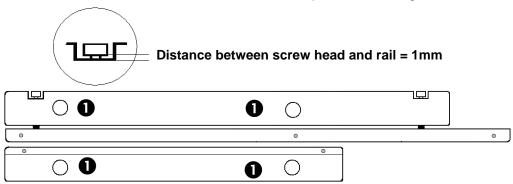
Replacing the pressure roller

→ Switch off the sealing device and DISCONNECT THE POWER PLUG!

- Opening the housing
- Remove mounting screws **1** for the upper guide rail and remove the guide rail.
- Unscrew pressure adjustment screw 2 approx. 5 mm
- Loosen mounting screw 3 and pull the pressure roller completely out of the holder
- Detach snap ring 4 and remove the pressure roller
- Install the new pressure roller and fasten with snap ring 4
- Place the pressure roller fully in the holder, aligning it centrally with the lower roller
- Tighten the mounting screw §
- Adjust contact pressure by screwing in adjustment screw 2 according to calibration instructions on page 41



When installing the upper guide rail before fastening, push the rail as far down as possible, before final fixing with the mounting screw, • so that the gap between the screw head and the rail is 1mm on both sides. This ensures the correct contact pressure for the guide rail.



Close housing



7.8 Adjusting the process parameters

≈ Δftaı

After adjusting, the sealing device must remain switched on for another 10 seconds!

Temperature control

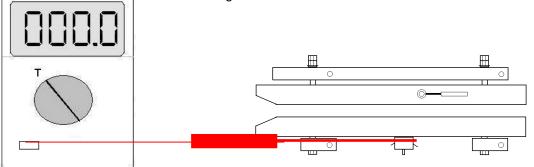
Adjustment of temperature control must always be performed after replacing a heating cartridge, after replacing the temperature sensor and after replacing the temperature controller.

The temperatures 120°C and 200°C are measured one after another and the difference between the set value and the actual value is corrected.

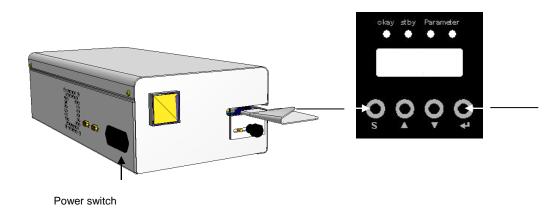
After a set temperature has been reached it is stabilised for 120s. After the 120 seconds have elapsed, the measured temperature value is entered using the temperature measuring instrument

Procedure

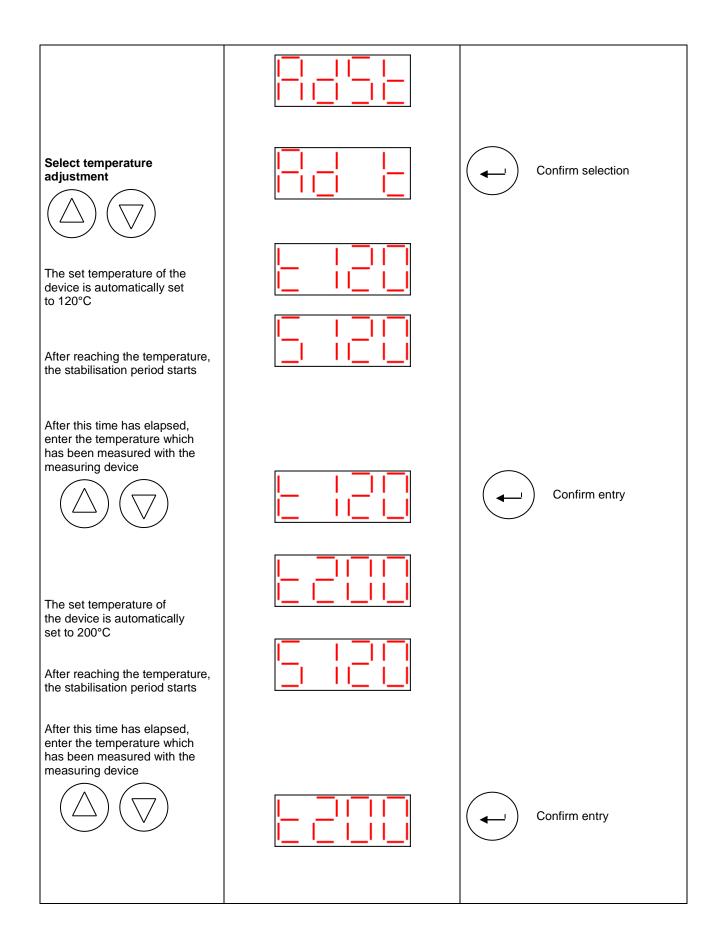
Insert the temperature measuring instrument's sensor between the sealing dies from the left infeed side



Press both buttons at the same time and switch on the sealing device

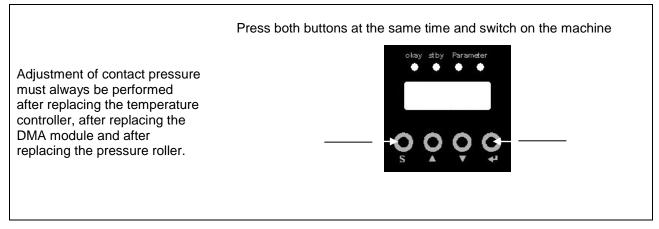


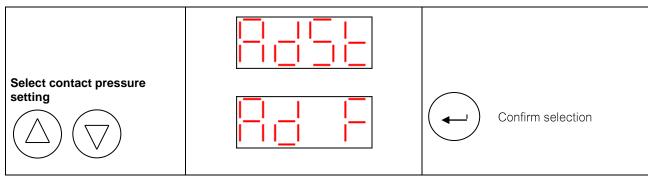




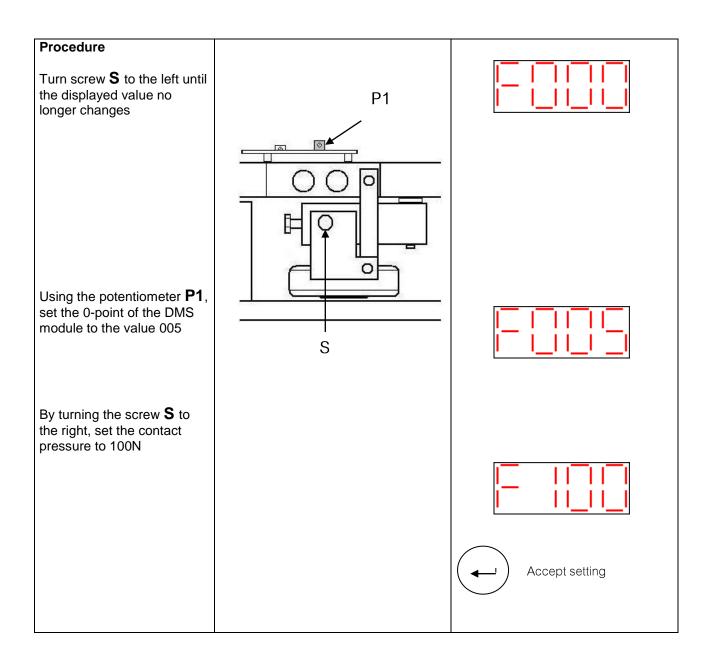


7.9 Contact pressure



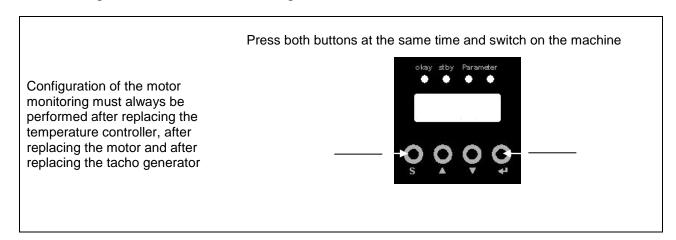


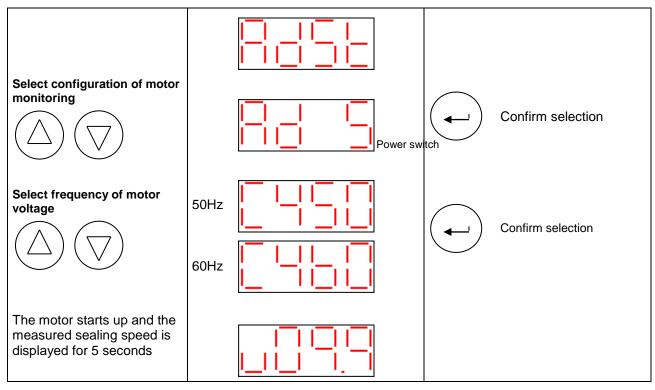






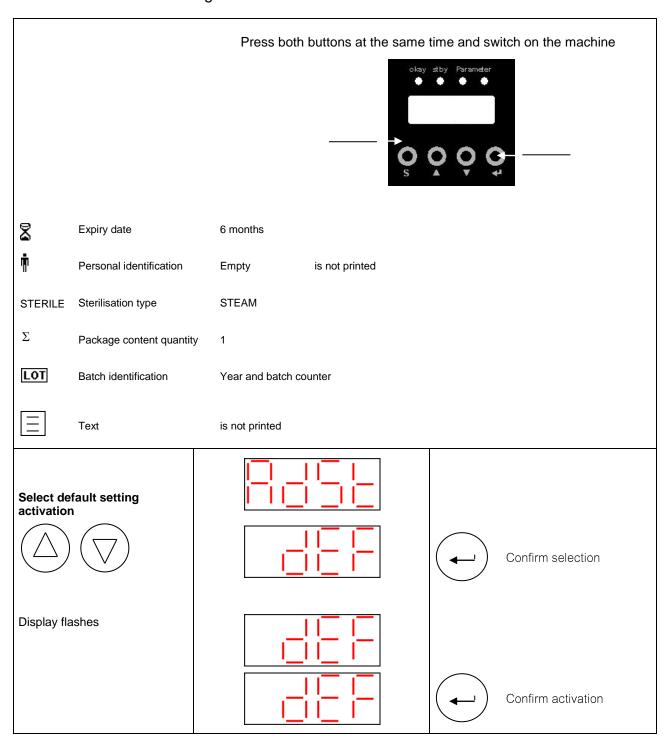
7.10 Configuration of motor monitoring





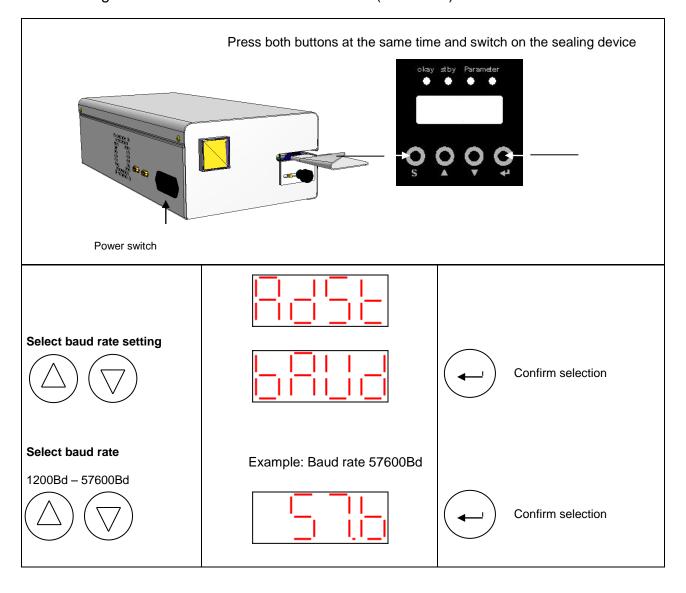


7.11 Activate default settings





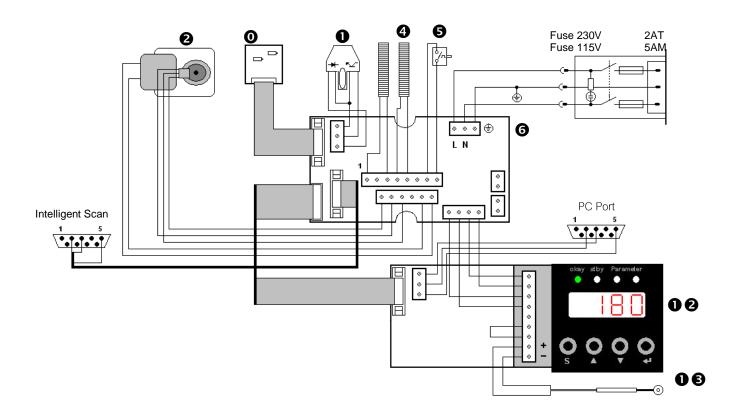
7.12 Setting the serial interface transmission rate (baud rate)





8 Technical data

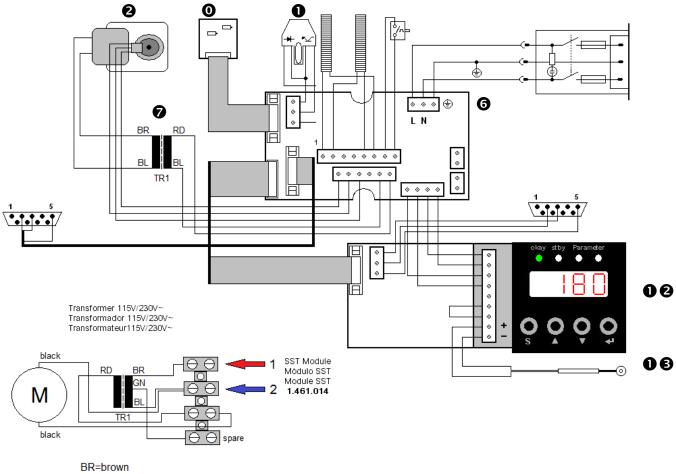
8.1 Circuit diagram and wiring diagram 230V~



0	DMS – module	1.410.018
0	opto-sensor	1.561.010
0	gear motor 230V	1.212.023
8		
4	heating cartridge	6.564.024
6	over temperature limit switch	6.564.018
0	SST module	1.461.014
0	transformer 115V/230	6.531.015
8		
0		
0		
00		
00	temperature controller	6.564.044
00	temperature sensor	6.564.023
00		



8.2 Circuit diagram and wiring diagram 115V~



BR=brown RD=red BL=blue GN=green

0	DMS – module	1.410.018
0	opto-sensor	1.561.010
0	gear motor 230V	1.212.023
₿		
4	heating cartridge	6.564.024
6	over temperature limit switch	6.564.018
0	SST module	1.461.014
0	transformer 115V/230	6.531.015
8		
0		
0		
00		
00	temperature controller	6.564.044
00	temperature sensor	6.564.023
00		



Specifications 8.3

Connection data

Mains connection		[V]	115 / 230
Mains frequency		[Hz]	50 / 60
power consumption	max. heating up average	[W]	500 390 ~ 160
Mains fuse 115V / 230V		[A]	5A / 2A

Mechanical system

Wiceriallical Sy.	Sterri		
Dimensions	Length	[mm]	465
Including	Width		255
Infeed section	Height		155
Housing			Metal, powder-coated
Weight	230V~	[kg]	14,7
	115V~		15,7
Seal distance from edge		[mm]	0 – 35
Sealing seam wid	lth	[mm]	12 +/- 1
Sealing system			Seal Peak
Sealing seam len	gth	[mm]	Unlimited
Distance from medical product		[mm]	>30
	•		(as per DIN 58953-7)

Process variables/sealing parameters

0 1		
Sealing temperature max.	[°C]	220
Tolerance for sealing temperature	[°C]	±5
Throughput speed [fixed]	[m / min]	10
Temperature standard tolerance	[%]	±2
contact pressure	[N]	100
		(factory setting)
Contact pressure switch-off tolerance	[%]	±20

Electronics and communication systems

System	electronic
interface RS232	yes
Electrical protection class	1

Environmental parameters

Environmental parameters			
Ambient temperature	[°C]	5-25	
Heat output	[kJ/s]	0.1	
Noise intensity acc. to Machinery Directive		<70	
2006/42/EC Appendix I 1.7.4.2 u.)	42/EC Appendix I 1.7.4.2 u.) [dB/ A]		
Relative humidity	[%]	30-80 non-condensing	

V 0.01 9.694.048 Page 50



Declaration of conformity

74847 Obrigheim / Gern

Konformitätserklärung – Declaration of Conformity Déclaration "CE" de Conformité Declaracción de conformidad de la C.E. Dichiarazione di conformità - Declaração de conformidade

9.694.048C

Gültig ab: Valid from:

24.07.2023 24.07.2023

Version

Hiermit erklären wir, daß die Folienschweissmaschinen:

Herewith we declare that the Foil sealing unit:

Par la présente, nous déclarons que la gamme de Soudeuse de films plastique:

Por la presente certificamos que las máquinas embolsadoras modelos: Dichiariamo con la presente che le macchine per saldatura di fogli:

Por este meio se declara que as máquinas de selagem de folhas de plástico:

hd 650 DE-V ECOPAK 03/03S

folgenden einschlägigen Bestimmungen und harmonisierten Normen entsprechen: complies with the requirements of the following regulations and harmonised standards: corresponde aux dispositions suivantes et standards harmonise: objeto de esta Declaración cumpie con las siguientes disposiciones: Sono conformi alle seguenti dieposizioni in materia nonché alle seguentie norme armonizzate:

corespondem às sequintes determinações e normas harmonizadas:

EG - Maschinenrichtlinie

Machinery directive Directive "CE" rel. aux machines

Directiva de Maquinaria de la CE Direttiva CE sulle maccine nella versione Directiva da UE relativa a maquinaria

EMV-Richtlinie Directive CEM

EMC-directive Directiva de CEM Directiva CEM

2014/30/EU

Direttiva CEM WEEE-Richtlinie

WEEE-directive

Directive WEEE Directiva de WEEE Direttiva WEEE Directiva WEEE

2012/19/EU

2006/42/EG

RoHS-Richtlinie Directive RoHS

RoHS-directive Directiva de RoHS 2015/863/EU

Direttiva RoHS

Directiva RoHS

Harmonisierte Normen Standard harmonise Norme armonizzate

Harmonized standards Las normas armonizadas Normas harmonzidadas

EN ISO 13857:2019

EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2018 EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 63000:2018 EN IEC 61000-6-3:2021

Verantwortliche Person für die Technischen Unterlagen siehe unten Responsible person for technical documentation see below

La personne responsable pour la documentation technique est mentionnée au-dessous

Torsten Ehrhardt Prokurist / authorized officer

hawo GmbH, Obere Au 2, D-74847 Obrigheim, Germany

hawo GmbH 74847 Obrigheim / Germany T + 49 (0) 6261 / 9770-0 F + 49 (0) 6261 / 9770-69

Amtsgericht Mannheim: HRB 441011 Geschäftsführer: Christian Wolf Firmensitz: Obrigheim



hawo GmbH Obere Au 2 – 4 74847 Obrigheim Germany T +49 (0) 6261/9770 - 0 F +49 (0) 6261/9770 - 69 info@hawo.com www.hawo.com hawo USA 321 North Clark Street Suite 1425 Chicago IL 60654 T +1 312 585 8329 F +1 312 644 0738 info@hawo-usa.com www.hawo-usa.com hawo ASIA 25 International Business Park #03-105 German Centre Singapore 609916 T +65 6433 5339 F +65 6433 5359 info@hawo-asia.com www.hawo-asia.com